

NUACHTLITIR NA SEACHTAINE

11-10-2016



Beidh an scoil dúnta don bhriseadh lár-téarma an 31 Deireadh Fómhair – an 4 Samhain (san áireamh). Osclóidh an scoil arís Dé Luain, an 7 Samhain.

Beidh na páistí ag teacht isteach maisithe Dé hAoine, an 28 Deireadh Fómhair ag céiliúradh Oíche Shamhna. Beidh ar aon pháiste nach mbeidh maisithe éadaí spóirt na scoile a chaitheamh. Bígí cinnte de go bhfuil cóta ag do pháiste ar an lá le caitheamh ar an gclós. **Ní bheidh snámh ann Dé hAoine na seachtaine sin.**

The school will be closed for the midterm break from October 31st – November 4th (inclusive). We will re-open on Monday, November 7th.

*The children will come into school on Friday, October 28th in fancy dress for Halloween. Any child not in fancy dress must wear their school tracksuit. Please ensure that the children bring their coats for the yard as usual. **There will be no swimming on that day.***



Seachtain Matamaitice

Beidh an scoil ag céiliúradh Seachtain na Matamaitice an tseachtain seo chugainn. Beidh gníomhachtaí eagraithe againn sna seomraí ranga. *The school will be celebrating Mathematics Week next week. Activities will be organised in the classrooms next week.*

Cruinnithe/meetings



Beidh na cruinnithe tuismitheoirí-múinteoirí ar siúl an 16 agus an 17 Samhain. Críochnóidh na páistí ag an ngnáth-am. 1:30pm do na Naíonáin agus 2:30pm do Ranganna 1-6 an dá lá sin.

The Parent-Teacher meetings will take place on November 16th and 17th. The children will finish at the usual times of 1.30pm for the infants and 2.30pm for 1st to 6th.

Club Oibre Baile

Ní bheidh aon Chlub Oibre Baile ar siúl an Déardaoin beag seo, an 13 Deireadh Fómhair. *There will be no Homework Club this Thursday October 13th.*

Peil na gCailíní

Beidh cluiche ag na cailíní an tseachtain seo. Tuilleadh eolais le teacht. *The Girl's Football will have a match this week. Date to be confirmed.*

Peil na mBuachaillí

Ta foireann peile na mbuachaillí gnóthach faoi láthair freisin agus ag traenáil go dian. Tá cluiche ag an bhfoireann faoi-11 inniu agus an cluiche ceathrú ceannais ag an bhfoireann faoi-13 amárach. Go n-éirí libh a bhuachaillí!

The boy's Football team are very busy also and are training hard at the moment. The Under 11's play St Martin de Porres today at 2:50 on the Round Tower Astro pitch and the boy's Under 13's team play their quarter final at 1:30 vs Lios na nÓg in the Clana Gael Fontenoy grounds in Ringsend tomorrow. Lifts are needed and we will leave the school at 12:30. The best of luck to all the boy

An Féilire

Beidh an griangrafadóir Ted Keane linn an Mháirt seo chugainn, an 18 Deireadh Fómhair leis na griangraif ranga don Féilire a ghlacadh. *The photographer Ted Keane will be in the school next Tuesday 18th October to take the class photos for the school calendar.*

Tinreamh/ Attendance

Glaonn na múinteoirí an Rolla gach maidin de réir Pholasaí na Roinne. Má tá do pháiste déanach nó as láthair ag am an Rolla níl aon bhealach leis an Rolla a athrú. Cur an scoil ar an eolas go mbeidh do pháiste déanach má tá a fhios agat roimhré ie. coinne dochtúra srl. Muna ndéantar sin tá an seans ann go mbeidh do pháiste marcáilte as láthair. Tá córas nua leictreonach i bhfeidhm againn i mbliana. Más féidir, cur an scoil ar an eolas má tá a fhios agat go mbeidh do pháiste déanach.

The teachers call the roll every morning in accordance with Department of Education Policy. If your child is late or is not present at the time of roll call there is no provision for adjusting the Roll Book. If you know that your child will be late i.e doctor's appointment etc. please let the teacher know in advance. If you do not inform the school in advance and your child arrives late, there is a possibility that he/she will be marked absent. We are operating a new system in the school this year and the roll is now recorded electronically and sent to the Department. If possible, inform the school if you know that your child will be late.

Brat Glas

Táimid ag obair ar théama na Bithéagsúlachta arís i mbliana. D'éirigh leis an Múinteoir Jacinta agus an Múinteoir Oisín an-chuid a eagrú sa scoil anuraidh agus rinne gach múinteoir rud éigin a eagrú leis an rang acu féin mar chuid den chlár. Beidh tuilleadh eolais ar fáil faoi théama na Bithéagsúlachta ar shuíomh na scoile amach anseo. Cuirfidh an Coiste na páistí ar an eolas maidir leis seo.

We are working on the theme of Biodiversity again this year. Múinteoir Jacinta and Múinteoir Oisín organised a lot of activities for the programme last year and every teacher got their class involved. More information about what is planned for this year will be made available on the school website. The Green School's Committee will inform the children when this is available.

Le meas,

Caoimhe de Búrca, Príomhoide

Nuacht ó Cairde

Boinn na bPáistí is well under way, Cairde would like to thank everyone for their enormous generosity, the response has been fantastic, this money makes such a huge difference to our school. The children from Naíonáin Mhóra were so excited when we told them they're in the lead for the second week running.
Keep digging for those coins, only a few weeks left!!!

The pictures for our school calendar will take place Tuesday 18th of October, hopefully the weather is good on the day!!!!

The date of the next Cairde meeting is Wednesday 19th October, 7pm Áras Chrónáin.

Míle buíochas, Amanda, Tracey & Maeve